



# L'Echo Collongeois

Bulletin trimestriel de Collonges, Écorans, Pierre & Villard

Octobre 2014 - n° 26



## L'ÉDITO du MAIRE

*Cette rentrée de septembre 2014 a été particulière pour les 284 élèves fréquentant nos écoles primaires. Malgré notre refus unanime de mettre en place les nouveaux rythmes scolaires, Monsieur l'Inspecteur d'Académie nous a contraints d'appliquer le décret d'application de cette réforme. C'est donc en toute hâte que nous avons constitué un groupe de travail qui, pendant l'été a planché sur cette nouvelle organisation de la semaine d'école. Je tiens à remercier tous les acteurs de ce groupe avec une mention particulière à Madame la Présidente du Sou des Ecoles pour le travail accompli qui a permis d'accueillir les enfants qui le désiraient de 15h45 à 16h30. Quelques améliorations et adaptations seront nécessaires après quelques semaines de fonctionnement.*

*Le Centre Communal Multi Activités « Les Jardins de l'Ecluse » est terminé, et chacun occupe respectivement son espace dédié à son activité. Nous venons de confier à un professionnel la gestion locative de cet immeuble. Egalement un syndic de copropriétés sera désigné.*

*L'aménagement du Champ de Foire arrive à son terme, les places de parkings sont matérialisées, le sens de circulation a été modifié pour assurer la sécurité des enfants aux abords de l'école.*

*Comme annoncé depuis plusieurs mois le stationnement dans la partie haute de la rue de l'Eglise, de la Grand'rue depuis la place de la Mairie à la rue de l'Eglise est réglementé par la création d'une zone bleue avec une durée maximum de stationnement de 2h00, de 7h30 à 20h, sauf le dimanche et les jours fériés. Cette décision fera certainement quelques mécontents, mais nous ne pouvions pas créer des services sans en favoriser l'accès aux consommateurs. Pendant quelques jours nous serons indulgents pour permettre à chacun de s'adapter à cette nouvelle réglementation (disque obligatoire) mais passé ce délai la Gendarmerie sera chargée de verbaliser les contrevenants. Votre civisme vous évitera de désagréables contraventions.*

*A bientôt, Amicalement, André DUPARC.*

## QUOI DE NEUF ?

### Gens d'ici

*La médaille du travail vient d'être décernée à **Guy FERRAND**. Son salon de coiffure se situe 55 de la Grande Rue à Collonges-Fort-L'écluse. C'est la juste récompense qui couronne la carrière de plus de vingt-cinq ans de cet artisan coiffeur. Félicitations à toi et fais-nous profiter encore longtemps de tes belles coupes de cheveux.*

*Claude Bouvier*

## 2014 Centenaire de la grande guerre - Collonges a son héros !

**Charles François BERTHELON**, né le 6 janvier 1870 à Torcien, fils de Benoit BERTHELON retraité du P.L.M et de Joséphine FAMY demeurant à Collonges.

### Décorations :

Chevalier de la Légion d'honneur--Croix de Guerre avec palme--Officier d'Académie--Officier de l'Ordre Hafidien-Chérifien—Officier de l'Ordre Alaouite-Chérifien—Officier de l'Etoile Noire du Bénin—Officier du Nicham-Ifthikar—Médaille du Maroc—Médaille Coloniale.

29 campagnes—1 blessure—2 citations à l'ordre de l'Armée.

### Citations obtenues :

- Ordre général du Corps expéditionnaire du Maroc, du septembre 1911 :

« Le capitaine BERTHELON du 4<sup>e</sup> Tirailleurs, s'est particulièrement fait remarquer au combat du 15 septembre 1911, au sud de Séfrou, par l'habileté et la vigueur avec lesquelles il a repoussé une attaque ennemie. »

- Ordre général de l'Armée N° 78, du 12 juin 1915 :

« BERTHELON Charles, commandant le bataillon engagé en première ligne, le 11 mai, est tombé mortellement atteint d'une balle au front, au moment où, sortant de la tranchée, il criait : « En

avant » pour conduire son bataillon à l'attaque de l'ennemi. »

La concession concernant la tombe du Capitaine BERTHELON étant arrivée à échéance cette année, la procédure habituelle a été observée. Selon entente avec M. le maire de Collonges l'Amicale des Anciens Combattants et le « Souvenir Français », dès que les délais prescrits seront arrivés à terme, la tombe sera relevée, les ossements seront transférés sous le Monument du cimetière élevé à la mémoire des Morts pour la France durant la guerre 14/18.

La plaque en métal émaillé, portant le nom et le portrait du Capitaine BERTHELON, actuellement sur sa tombe, sera fixée sur l'édifice.

**Amicale des Anciens Combattants de Farges-Collonges-Péron-Léaz.**

## Départs à la retraite

Après de nombreuses années de bons et loyaux services, deux agents d'entretien, **Gisèle SALA** et **Georges CLER**, font valoir leur droit à une retraite bien méritée.

Le Maire, les adjoints, les conseillers municipaux et leurs collègues leur souhaitent le meilleur pour la suite.

## Rythmes scolaires pour la rentrée 2014 / 2015

Les **TAP** (Temps d'Activités Périscolaire) se composent d'ateliers payants qui ne sont pas obligatoires.

- ✓ Prise en charge 1 soir par semaine : 12,50 € / an
- ✓ Prise en charge 2 soirs par semaine : 25 € / an
- ✓ Prise en charge 3 soirs par semaine : 37,50 € / an
- ✓ Prise en charge 4 soirs par semaine : 50 € / an

**Les tarifs sont valables à l'année et pour chaque enfant quelle que soit la période d'inscription ou le nombre de présences.** Chèque à adresser à la Mairie à l'ordre du Trésor public. Les ateliers auront lieu dans les 2 écoles. Les enfants seront encadrés par le personnel communal (animateurs, ATSEM, éducateurs sportifs), et par des intervenants extérieurs.

**Les enfants qui ne sont pas inscrits à ces ateliers, sont récupérés par leurs parents à 15h45.**

Pour les enfants inscrits aux TAP, les animateurs les amèneront à la sortie de l'école pour 16 h 30.

Ils seront, soit récupérés par leurs parents, soit, pour ceux qui sont inscrits au périscolaire, pris en charge par les intervenants de Familles Rurales. Pour les maternelles, les parents récupèrent leur enfant à 16h30 dans leur classe.

Pour des raisons évidentes de gestion et de sécurité, il est impératif d'informer de chaque absence de l'enfant aux TAP.

Pour tout renseignement, vous avez la possibilité de contacter la Mairie : Tél : 04 50 59 61 25 Mail : [collonge@ccpg.fr](mailto:collonge@ccpg.fr) Site internet : [www.collonges.fr](http://www.collonges.fr).

**L'équipe municipale et les membres du groupe de travail.**

## Bibliothèque municipale

Depuis début septembre, et pour répondre plus largement aux disponibilités des usagers, les horaires d'ouverture de la bibliothèque sont les suivants:

- ✓ **les mercredis de 15h00 à 18h00**
- ✓ **les vendredis de 16h00 à 19h00**

La bibliothèque reste ouverte à ces horaires pendant les vacances scolaires de la Toussaint.

### Conditions de prêt :

L'accès à la bibliothèque et la consultation sur place sont libres aux horaires d'ouverture.

Toutefois, pour emprunter des livres, vous devez être inscrits :

- ✓ L'inscription pour les moins de 18 ans est gratuite mais doit se faire par un responsable parental.
- ✓ Pour les plus de 18 ans, la cotisation est de 7€. Elle est valable un an de date à date.

Cette étape passée, vous pourrez emprunter jusqu'à 6 livres pour une durée de 4 semaines.

Bel automne, bonne lecture et à bientôt.

**Bibliothèque municipale**

60 Grand' Rue / 04 50 56 72 06 / [bibliotheque.collonges@orange.fr](mailto:bibliotheque.collonges@orange.fr) / [www.collonges.fr/bibliotheque](http://www.collonges.fr/bibliotheque)

## QUE S'EST-IL PASSÉ À COLLONGES ?

### 14 juillet

C'est par un lundi matin pluvieux que débuta cette journée du 14 juillet, craignant le pire pour l'organisation de la fête nationale et du feu d'artifice. Mais Dame Météo s'est mise de la partie et c'est sous une fin d'après-midi ensoleillée que débuta le cortège musical au son de l'écho du Fort l'Ecluse. Le repas barbecue-party a régalé les estomacs, l'orchestre Sandrine et David nous ont dégourdi les jambes et la Mairie a fait briller nos mirettes d'un somptueux feu d'artifice musical. Tous les ingrédients étaient réunis pour passer une excellente soirée. Recette à conseiller à tous pour l'année prochaine. Un grand merci pour votre présence.

**L'amicale des sapeurs-pompiers du Fort l'Ecluse**

### Pétanque Collongoise

La saison de pétanque touche à sa fin et les pétanqueurs de Collonges espèrent encore pouvoir profiter de leur infrastructure d'Ecorans. Celle-ci a été totalement rénovée cette année, les travaux se sont succédés et le club house correspond désormais aux attentes des amoureux du site. Après une première année difficile, ce second exercice restera dans les mémoires avec désormais 50 adhérents, la pétanque Collongoise est désormais une association reconnue dans le sud du pays de Gex. Un concours et une journée détente ont été organisés fin août, le beau temps a bien aidé l'équipe du président Philippe Simon. Aux dires des participants, ce fut une réelle fête ou la convivialité fut de mise. Les pétanqueurs se retrouveront encore tous les dimanches après-midi tant que la météo sera complaisante.

**Renseignements et inscription au club : [mdesmaris01@gmail.com](mailto:mdesmaris01@gmail.com)**



## **Sou des écoles**

*C'est la rentrée ! Le Sou était heureux de vous retrouver pour fêter le retour à l'école ! Merci à toutes les mamans qui ont apporté des pâtisseries et/ou leur aide pour l'occasion ! Les enfants ont pu danser sur des rythmes endiablés et profiter d'un bon goûter pour bien reprendre l'année ! Notre prochain rendez-vous est fixé à la **fête de Noël, le 12 décembre prochain**, venez nombreux ! Un bel automne à tous !*

*L'équipe du Sou des écoles de Collonges*

## **INFORMATIONS DIVERSES**

### **Note aux administrés**

Nous vous rappelons que le cabinet de la psychologue Mme TAVERNIER Malika a été transféré aux Jardins de l'Ecluse.

### **Reprise des cours de gymnastique pour tous**

Les "cours de gymnastique pour tous" reprennent dès le mercredi 17 septembre, au foyer rural, de 19h15 à 20h15. Toute demande de renseignement à ce sujet peut être faite au **04.50.59.47.78**.

### **Colis de fin d'année**

Si vous avez plus de 75 ans cette année, n'hésitez pas à vous faire connaître rapidement auprès de la Mairie afin de bénéficier du colis de fin d'année offert par le CCAS.

### **Déneigement des boîtes aux lettres**

Dans le cadre de son **plan intempéries**, la **poste** met en place des actions de prévention pour ses facteurs.

Les administrés doivent impérativement déneiger et saler les abords de leurs boîtes aux lettres.

Si ces conditions ne sont pas respectées, la poste se réserve le droit de mettre le courrier en instance au bureau de poste le plus proche. Par ailleurs, en cas d'intempéries, la distribution du courrier et des colis pourra subir des perturbations.

### **HAUT LES « CHOEURS »!!**

Merci à nos amis canins qui nous gratifient d'un concert d'aboiements à chaque piéton qui passe et à la plupart des automobiles circulant rue de la Citadelle, sans compter un point d'orgue atteint lorsque l'un de leur congénère, en laisse ou non, a le malheur d'emprunter « leur rue ». J'encourage donc leurs maîtres pour le moins passifs à faire appel à un chef de chorale pour canaliser et modérer le talent de ces virtuoses de l'aboiement. Un peu moins de cacophonie dans le quartier pour un peu plus de silence attendu, de jour comme de nuit, par bon nombre de résidents serait bienvenue. Je compte sur une réaction positive et responsable de la part de leurs maîtres afin que le bon voisinage reste de mise. Je les invite également à prendre connaissance des droits et des devoirs de chacun en matière de nuisances sonores sur : [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr), à la rubrique « Troubles de voisinage : bruits de comportement » nuisances sonores).

**Didier Vesin**

## FÊTES ET ÉVÉNEMENTS

### 24<sup>ème</sup> Foire artisanale le 12 octobre prochain

Le 12 octobre le **Comité d'Embellissement** organise la 24<sup>ème</sup> Foire Artisanale. Plus de 40 exposants et plusieurs activités artisanales anciennes et modernes animeront la journée. Les visiteurs pourront se procurer du jus de pommes pressé sur place à un prix défiant toute concurrence, des tartes, crêpes, quiches et soupe à la courge seront en vente sur les stands.

Un menu complet est proposé à midi et notre bar bien fourni, pourra éteindre toutes les grosses soifs.

Le foire est une occasion de rencontres privilégiées et comme chaque année nous vous attendons très nombreux.

**Ranieri Francesco**

### SENIORS, TESTEZ VOTRE MEMOIRE !

C'est ce que vous propose le **Réseau Mnémosis** avec le **programme MEMOVISION**. Ce programme permet, en répondant à quelques questions simples lors de la projection d'un film grand public (comédie à succès), d'évaluer par vous-même votre mémoire. Le questionnaire, construit par des professionnels, ne fait appel qu'aux différentes fonctions de mémoire, indépendamment de toute autre forme de connaissances. Bonne réponse, erreur ou approximation ? La correction collective sera immédiate et anonyme. Vous pourrez décider, si vous le souhaitez, d'entraîner votre mémoire par des séances de stimulation proposées par le Réseau Mnémosis et/ou de solliciter ces professionnels pour aller plus loin dans l'analyse. Prévenir à temps, par l'entraînement et la rééducation active, est la meilleure façon de conserver ses souvenirs. **La Caisse Primaire d'Assurance Maladie de l'Ain** s'associe à cette initiative et vous invite, **Séniors de 65 ans et plus**, à une projection gracieuse proche de votre domicile.

- ✓ Le programme MEMOVISION se déroulera au **Fort l'Ecluse, Salle Intérieure**, Route de Genève, Léaz
- ✓ Le jeudi 16 Octobre 2014 à 14h30
- ✓ Entrée gratuite - sans réservation - collation offerte à l'issue

Venez nombreux !

**Pour tout renseignement : Réseau Mnémosis - Tel : 04 50 20 15 15**

### Choucroute des pompiers

Comme chaque année, nous organisons avec l'aide des jeunes sapeurs-pompiers une choucroute royale et c'est donc le dimanche 19 octobre 2014 à 12 heures au foyer rural que nous vous attendons très nombreux. Des cartes sont à vendre auprès de vos pompiers préférés ou au 06 45 74 22 46 ou au 06 13 01 12 46. A très bientôt.

**L'amicale des sapeurs-pompiers du Fort l'Ecluse, le président Anthony Lanéro**

### Arts sans Frontières

L'association Arts sans Frontières vous propose **2 expositions à Collonges** prochainement.

Tout d'abord, le **salon d'Automne** qui met à l'honneur des peintres collongeois (ses) et se tiendra les 24, 25 et 26 octobre. Le vernissage aura lieu le 24 octobre à 18 heures. Les 25 et 26 octobre, l'exposition est ouverte de 10 heures à 19 heures.

Du 22 novembre au 7 décembre, durant 2 semaines, les œuvres de 2 peintres qui manient l'acrylique et l'aquarelle seront exposées. Vous y verrez notamment, les œuvres de Natividad Cluzan (Farges).

**N'hésitez pas à venir profiter de ces expositions gratuites dans la salle de Musique (à côté de la bibliothèque).**



## Téléthon



Cette année le lancement national du téléthon a été annoncé, il aura lieu **les 05 et 06 décembre 2014**. C'est devenu une tradition de se réunir à Collonges autour des escargots. Chaque année, nous contribuons aux dons en faveur de la recherche médicale et du soutien aux familles. C'est grâce à votre participation que nous restons l'un des meilleurs donateurs de l'Ain. Le téléthon permet de tous nous retrouver lors des veillées de préparation des escargots et pour les animations du week-end. Les années se suivent et si certains noms changent parmi les organisateurs, nous sommes tous conscients que c'est grâce à l'implication de tous pour cette grande cause que le téléthon perdure. La nouvelle équipe ainsi que les fidèles du Téléthon se sont déjà réunis pour qu'une fois encore cette manifestation de solidarité se déroule à merveille. Sans la participation généreuse de nos sponsors, le travail des bénévoles et le soutien du Maire et des membres du conseil municipal, cette fête aurait bien du mal à fonctionner correctement. MERCI à tous !!! Encore une fois, nous comptons sur vous, que ce soit pour la préparation des escargots, la mise en place de la salle, la réalisation des gâteaux et pour le service pendant ce Weekend. Comme le veut la coutume, Monsieur Jean-François Prost nous préparera sa fameuse tartiflette.

**N'hésitez pas à me contacter : Bea Porret 06 80 08 60 27 / pPorret@wanadoo.fr**

## Union des Coachs du Léman

Association Loi 1901



Groupement de professionnels diplômés et certifiés

**REUSSITE  
CHANGEMENT  
EPANOUISSEMENT  
CONNAISSANCE DE SOI**

« Etre bien dans sa tête, bien dans son corps et bien dans son Cœur »

Contact : +33 (0)6.73.85.75.67, [unioncoachsleman@gmail.com](mailto:unioncoachsleman@gmail.com)

[Unioncoachsleman.wordpress.com](http://Unioncoachsleman.wordpress.com)

**PROGRAMME UCL  
2014-2015**

### NOS CONFERENCES

- « La relation avec soi »
- « La relation Parents / Enfants »
- « Comment aider à faire face aux addictions »
- « Réprimer ou harmoniser ses émotions ? »

### NOS ATELIERS COACHING

- ✓ **Coaching Cognitivo-Comportemental**

- « Comment lâcher prise »
- « Affirmation de soi et confiance en soi »
- « Cultiver votre bonheur »
- « Compétence émotionnelle et bio-résonnance »

Pour votre réalisation personnelle, professionnelle et pour votre santé.

✓ **Relation Parents/Enfants**



Sous forme de groupes de parole et à travers vos différents témoignages, nous vous aiderons à trouver des réponses aux questions que vous vous posez face aux comportements parfois déstabilisants de vos enfants.

**Les Conditions de participation :**

10 € ou 12 CHF /pers par conférence (Durée 1h00 - 1h00 Echanges / Débats)

20€ ou 25 CHF /pers par atelier (Durée 2h00 - Apports d'outils efficaces)

**Inscription obligatoire** en nous retournant le bulletin d'inscription ci-contre sur [unioncoachsleman@gmail.com](mailto:unioncoachsleman@gmail.com) ou par courrier

**Les conférences et les ateliers se dérouleront les mardis soirs à la salle F-Centre Jean Monnet à St Genis Pouilly. Les dates vous seront précisées par mail.**

**En Mai, 2<sup>ème</sup> SALON DU BIEN-ÊTRE ATTITUDE** organisées par l'UCL.

**Programme des manifestations**

Date	Événement	Lieu	Qui organise ?	Contact
Dimanche 12 octobre	Foire artisanale	Foyer rural /Collonges	Comité d'embellissement	04.50.59.60.32 franceranieri@hotmail.com
Dimanche 19 octobre	Choucroute des pompiers	Foyer rural /Collonges	Pompiers	Anthony Lanéro, président d'amicale 06.45.74.22.46 anthony.lanero@gmail.com
1 <sup>er</sup> novembre	Bal de la Jeunesse d'Ecorans	Foyer rural /Collonges	Jeunesse d'Ecorans	04.50.59.40.23 monier0@etu.unige.ch
23 novembre	Belote	Foyer rural /Collonges	Comité d'embellissement	04.50.59.60.32 franceranieri@hotmail.com
3 décembre	Don du Sang	Foyer rural /Collonges	Amicale donneurs de sang	04.50.59.41.67 bruno.fusco@sfr.fr
5/6 décembre	Téléthon	Foyer rural /Collonges	Comité d'organisation du Téléthon	06.80.08.60.27 pporret@wanadoo.fr
12 décembre	Fête de Noël du Sou des écoles	Foyer rural /Collonges	Sou des Ecoles	Sophie Gremion, présidente 0041.76.615.42.91 kzm20056@live.fr
20 décembre	Belote Pétanque	Foyer rural /Collonges	Pétanque Collongeoise	M. SIMON Philippe

**Vous trouverez beaucoup d'autres activités et animations sur le site du Fort l'Ecluse:**

<http://www.cc-pays-de-gex.fr/fortlecluse/-Francais-.html>



# INFORMATIONS PRATIQUES

## Horaires pour le bricolage et le jardinage

**Du lundi au vendredi :**  
8h – 12h / 14h – 19h30

**Samedi :**  
9h – 12h / 15h – 19h

**Dimanche & jours fériés :**  
10h – 12h

## Déchetterie de Péron

	<u>Horaires d'hiver (nov. à fév.)</u>	<u>Horaires d'été (mars à oct.)</u>
<b>Du lundi au vendredi</b>	8h30 – 12h et 13h30 – 17h	8h30-12h / 13h30-18h
<b>Samedi</b>	8h30 – 17h	8h30 - 18h
<b>Dimanche</b>	9h – 12h	9h - 12h

Fermeture les jours fériés

## Numéros importants

**Pompiers 18 – ou 112 (portable)**  
**Gendarmerie 17**  
**Médecins 04 50 56 71 00**  
**Infirmières 04 50 56 71 64**  
**Pharmacie 04 50 59 60 17**  
**Dentiste 04 50 59 61 31**  
**Kinésithérapeute 04 50 59 66 19**  
**Psychologue 06 15 47 47 59**  
**Assistante sociale 04 50 42 12 65**  
**Podologue 04 50 59 54 79**

**École & psychologue 04 50 59 68 30**  
[ce.0010416x@ac-lyon.fr](mailto:ce.0010416x@ac-lyon.fr)  
**Office du tourisme 04 50 59 40 78**  
[otcollonges@ccpg.fr](mailto:otcollonges@ccpg.fr)  
**Familles Rurales 09 75 17 14 37**  
[accueildeloisirs.collonges@laposte.net](mailto:accueildeloisirs.collonges@laposte.net)  
**Bibliothèque 04 50 56 72 06**  
[bibliotheque.collonges@orange.fr](mailto:bibliotheque.collonges@orange.fr)

**Vous aimeriez publier un article ou autre ? Merci d'envoyer vos suggestions de préférence par email ou bien déposez-les à la Mairie. Pour le bulletin de janvier 2015, avant le :**

**5 décembre 2014**

**Nous nous réservons le droit d'en différer la publication.**

## **MAIRIE DE COLLONGES**

**du lundi au vendredi : 9h - 11h30**  
**& lundi mardi et jeudi : 17h - 19h**

**Tel. 04 50 59 61 25**

**Fax. 04 50 56 70 63**

**[collonge@cc-pays-de-gex.fr](mailto:collonge@cc-pays-de-gex.fr)**

**[www.collonges.fr](http://www.collonges.fr)**

**Le Conseil Municipal se réunit le deuxième mardi de chaque mois.**  
**Les comptes-rendus sont affichés devant la Mairie et publiés sur le site internet de la commune.**

**Imprimé par nos soins sur papier recyclé - ne pas jeter sur la voie publique**